



SWYC™ : 30 Months
29 months, 0 days to 34 months, 31 days
V1.07

30 شهر

29 شهرًا، 0 يوم إلى 34 شهرًا، 31 يومًا

[Bilingual form]

النسخة 1.07

اسم الطفل:

Child's Name

تاريخ الميلاد:

Birth Date

تاريخ اليوم:

Today's Date

مراحل التطور الأساسية / Developmental Milestones

تدور هذه الأسئلة حول مراحل تطور طفلك. يُرجى إختيارنا بمعدل قيام طفلك بهذه الأشياء. إذا توقفت طفلك عن فعل شيء ما، فاختر الإجابة التي تصف معدل اعتياد طفلك على فعل هذه الأشياء. يُرجى التأكد من الإجابة عن جميع الأسئلة.

كثيرًا للغاية Very Much	إلى حد ما Somewhat	ليس بعد Not Yet	
2	1	0	يعرف اسم لون واحد على الأقل . Names at least one color
2	1	0	يحاول أن ينبهك إليه فيقول "انظري إلي". Tries to get you to watch by saying "Look at me"
2	1	0	يقول اسمه الأول عند سؤاله عنه . Says his or her first name when asked
2	1	0	يرسم الخطوط . Draws lines
2	1	0	عندما يتحدث، يستطيع الناس فهمه في معظم الوقت . Talks so other people can understand him or her most of the time
2	1	0	يغسل يديه ويجففهما بدون حاجة للمساعدة (حتى إن كنت تفتح له صنوبر المياه) . Washes and dries hands without help (even if you turn on the water)
2	1	0	يطرح أسئلة تبدأ باستخدام كلمات مثل "لماذا" أو "كيف" - على سبيل المثال "لماذا لا توجد كعكة؟". Asks questions beginning with "why" or "how" - like "Why no cookie?"
2	1	0	يشرح سبب طلب الأشياء، مثل أنه يحتاج سترة عند الشعور بالبرد . Explains the reasons for things, like needing a sweater when it's cold
2	1	0	يقارن بين الأشياء - باستخدام كلمات مثل "أكبر" أو "أقصر". Compares things - using words like "bigger" or "shorter"
2	1	0	يجيب عن أسئلة مثل "ماذا تفعل عند الشعور بالبرد؟" أو "...عندما تشعر بالكسل؟" Answers questions like "What do you do when you are cold?" or "...when you are sleepy?"



***** برجاء متابعة الأسئلة في الصفحة الخلفية *****

قائمة مراجعة الأعراض فيما يتعلق بطب الأطفال قبل المدرسة (PPSC)

تدور هذه الأسئلة حول سلوك طفلك. فكر في توقعاتك حول الأطفال الآخرين في العمر ذاته، وأخبرنا عن مدى انطباق كل عبارة على طفلك.

كثيرًا للغاية Very Much	لا على الإطلاق إلى حد ما			
	Somewhat	Not at all		
2	1	0	عصبيًا أو خائفًا؟	هل يبدو طفلك...
			seem nervous or afraid?	Does your child
2	1	0	حزينًا أو غير سعيد؟	
			Seem sad or unhappy?	
2	1	0	ينزعج عندما لا تتم الأشياء بطريقة معينة؟	
			Get upset if things are not done in a certain way?	
2	1	0	يواجه صعوبة عند التغيير؟	
			Have a hard time with change?	
2	1	0	يواجه صعوبة عند اللعب مع الأطفال الآخرين؟	
			Have trouble playing with other children?	
2	1	0	يحطم الأشياء عمدًا؟	
			Break things on purpose?	
2	1	0	يتعارك مع الأطفال الآخرين؟	
			Fight with other children?	
2	1	0	يعاني من تشتت الانتباه؟	
			Have trouble paying attention?	
2	1	0	تصعب تهدئته؟	
			Have a hard time calming down?	
2	1	0	يواجه صعوبة في التركيز على نشاط واحد؟	
			Have trouble staying with one activity?	
2	1	0	عدوانيًا؟	هل يبدو طفلك...
			Aggressive?	Is your child...
2	1	0	يشعر بالتململ ولا يستطيع البقاء هادئًا؟	
			Fidgety or unable to sit still?	
2	1	0	يشعر بالغضب؟	
			Angry?	
2	1	0	الذهاب مع طفلك خارج المنزل؟	هل يصعب...
			Take your child out in public?	Is it hard to...
2	1	0	إراحته؟	
			Comfort your child?	
2	1	0	أن تعلم ما يحتاجه طفلك؟	
			Know what your child needs?	
2	1	0	إبقاء طفلك على جدول زمني أو روتيني محدد؟	
			Keep your child on a schedule or routine?	
2	1	0	أمره بطاعتك؟	
			Get your child to obey you?	

ملاحظات الآباء حول التفاعل الاجتماعي (POSI)

لا يحدث ذلك أبدًا	أقل من مرة واحدة أسبوعيًا	مرات قليلة في الأسبوع	مرات قليلة في اليوم	عدة مرات في اليوم	هل يحضر طفلك الأشياء ليريها لك؟
Never	Less than once a week	A few times a week	A few times a day	Many times a day	Does your child bring things to you to show them to you?
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	

لا يحدث ذلك أبدًا	نادرًا	أحيانًا	عادةً	دائمًا	هل يهتم طفلك باللعب مع الأطفال الآخرين؟
Never	Rarely	Sometimes	Usually	Always	Is your child interested in playing with other children?
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	هل عندما تقول شيئًا ما أو تلوح بيدك يحاول طفلك تقليدك؟
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	هل ينظر إليك طفلك عندما تنادي عليه باسمه؟
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	هل ينظر طفلك عندما تشير إلى شيء ما في الغرفة؟

(الرجاء وضع علامة على كل ما ينطبق)

يهمهم، أو يبكي، أو يصرخ	يجذبك أو يضع يدك عليه	يصل إليه	يشير إليه بإصبعه	يقول كلمة يعبر بها عما يريد	كيف يريك طفلك عادةً الشيء الذي يريده؟
Grunts, cries or screams	Pulls me over or puts my hand on it	Reaches for it	Points to it with one finger	Says a word for what he or she wants	How does your child <u>usually</u> show you something he or she wants?
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
مشاهدة الأشياء تدور مثل المراوح والعجلات	وضع الألعاب أو الأشياء الأخرى على شكل صف	التسلق، والجري، والنشاط	قراءة الكتب معك	اللعب بالعرائس أو دُمى الحيوانات المحشوة	ما أنشطة اللعب المفضلة عند طفلك؟
Watching things go round and round like fans or wheels	Lining up toys or other things	Climbing, running and being active	Reading books with you	Playing with dolls or stuffed animals	What are your child's favorite play activities?
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

مخاوف الآباء Parent's Concerns

كثيرًا للغاية Very Much	إلى حد ما Somewhat	لا على الإطلاق Not At All
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
هل لديك أي مخاوف حول تعلم طفلك أو مراحل تطوره؟ Do you have any concerns about your child's learning or development?		
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
هل لديك أي مخاوف حول سلوك طفلك؟ Do you have any concerns about your child's behavior?		

أسئلة خاصة بالأسرة Family Questions

نظرًا لاحتمالية أن يكون لأفراد الأسرة تأثير كبير على تطور سلوك طفلك، يُرجى الإجابة عن هذا العدد القليل من الأسئلة حول أسرته أدناه:

لا No	نعم Yes	
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
1 هل يعيش طفلك مع أي احد يدخن سجائر؟ Does anyone who lives with your child smoke tobacco?		
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
2 خلال السنة الماضية، هل تناولت الكحول أو تناولت أي مخدرات أكثر مما تريد؟ In the last year, have you ever drunk alcohol or used drugs more than you meant to?		
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
3 هل شعرت أنك بحاجة إلى التقليل من الشرب أو تناول المخدرات خلال السنة الماضية؟ Have you felt you wanted or needed to cut down on your drinking or drug use in the last year?		
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
4 هل أثر قيام أي فرد بالأسرة بشرب الخمر أو تناول المخدرات بشكل سيء على طفلك؟ Has a family member's drinking or drug use ever had a bad effect on your child?		
Never true غير صحيح	Sometimes true صحيح بعض الأحيان	Often true دائمًا صحيح
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
5 خلال 12 شهر الماضي، كنا قلقين على انتهاء الطعام قبل حصولنا على المال لشراء المزيد. Within the past 12 months, we worried whether our food would run out before we got money to buy more.		

لا على الإطلاق Not at all	عدة أيام Several days	أكثر من أسبوع More than half the days	بشكل يومي تقريبًا Nearly every day
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
6 خلال الأسبوعين الماضيين، كم مرة شعرت بالانزعاج من إحدى المشكلات التالية؟ Over the past two weeks, how often have you been bothered by any of the following problems?			
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
7 هل تشعر بالإنجاب أو الاكتئاب أو اليأس؟ Feeling down, depressed, or hopeless?			

لا يوجد توتر No tension	يوجد بعض التوتر Some tension	يوجد توتر شديد A lot of tension	لا ينطبق Not applicable
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
8 بشكل عام، كيف تصفي علاقتك بزوجك؟ In general, how would you describe your relationship with your spouse?			
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
9 هل تدخلين أنت وزوجك في أي جدال: Do you and your spouse work out arguments with:			
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
10 خلال الأسبوع الماضي، كم عدد الأيام التي قمت فيها أنت أو أحد أفراد الأسرة الآخرين بالقراءة لطفلك؟ During the past week, how many days did you or other family members read to your child?								